Porównanie tłumaczeń Objawienie 7:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	mówiąc: Nie uczynilibyście niesprawiedliwości — ziemi ani — morzu ani — drzewom, aż opieczętowalibyśmy — sług — Boga naszego na — czołach ich.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc nie czynilibyście niesprawiedliwości ziemi ani morzu ani drzewom aż do kiedy opieczętowalibyśmy niewolników Boga naszego na czołach ich
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Nie wyrządzajcie szkody ani ziemi, ani morzu, ani drzewom, dopóki nie opieczętujemy sług naszego Boga na ich czołach.* **[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	mówiąc: Nie uczyńcie niesprawiedliwości ziemi, ani morzu, ani drzewom, aż opieczętujemy sługi Boga naszego na czołach ich.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	mówiąc nie czynilibyście niesprawiedliwości ziemi ani morzu ani drzewom aż do kiedy opieczętowalibyśmy niewolników Boga naszego na czołach ich

[1)] Odkupieni z Izraela to osoby zaproszone – <x>470 22:3-4</x>; reszta, w odróżnieniu od mnóstwa – <x>520 9:27</x>;<x>520 11:4-5</x>; wg obietnicy <x>520 15:8</x>. Odkupieni z pogan to wszyscy napotkani (<x>470 22:10</x>), tłum wielki (w. 9), powołani w okresie zatwardziałości Izraela (<x>520 11:25</x>).

[2)] <x>330 9:4</x>; <x>730 9:4</x>; <x>730 13:16</x>; <x>730 14:1</x>; <x>730 20:4</x>; <x>730 22:4</x>